# つながる・ひろがる! eport。 **姉妹都市 トリード市との交**

2000年5月の姉妹都市提携調印から10周年を迎えた豊橋市とアメリカ・トリード市。これまで中高生・大学 生などを中心に活発な交流を続けていますが、今年3月から5月にかけて10周年を記念して行ったさまざまな 友好親善・交流事業を紹介します。

#### 豊橋青少年国際音楽交流事業

3月25日から3月30日まで4泊6日の日程で、青少年の音楽交流に よる友好親善を目的とした豊橋ユースオーケストラ及び豊橋少年 少女合唱団総勢101人によるトリード演奏旅行が行われ、当協会 はその交流事業費の一部を助成しました。

現地ではバウジャー高校での学生との交流や、団員が45家庭 でホームステイを体験。訪問団企画のオリジナル演奏会を開いた



演奏前の両オーケストラ団員の交流

ほか、トリード美術館ペ リスタイル・ホールではト リード交響楽団、トリード・ ユースオーケストラとの 共演も果たしました。



ペリスタイル・ホールでのリハーサル

参加した生徒からは「演奏が終わると聴衆が総立ちして拍手して くれ、感動した」「現地の人と一緒に演奏することで心が通じ合い、 音楽は言葉を超えると思った」「学生たちがとてもフレンドリーだった」 などの感想があり、参加者それぞれの心に残る貴重な体験は、これ からの豊橋とトリードの友好を一層深めるものになりました。

#### 「とよはし友好親善市民訪問団」の派遣

記念事業の一環である「とよはし友好親善市民訪問団 < トリード・ニ ューヨーク音楽と美術を訪ねる7日間の旅 > 」では、14名の市民等が参 加し実施しました。

3月とはいえ、肌寒さの残るトリード市では、豊橋の青少年による演奏 会の鑑賞、世界有数のガラスコレクションを収蔵するトリード美術館の 見学や、トリード大学関係者との懇親会のほか、豊橋からの音楽訪問



トリード大学のみなさんと

団を加えた約120名とトリード市 民との親善交流会を通して、両 市の絆をさらに深めました。

またニューヨークでは、世界最



大級といわれるメトロポリタン美術館や、グラウンドゼロの再開発の様子な ど市内見学を通し、都市の魅力を存分に楽しみました。

日 程:平成22年3月27日(土)~4月2日(金)

訪問先:アメリカ合衆国/トリード市、ニューヨーク市 参加者:14名(団長:神野信郎 当協会特別顧問)

ゆたかな地域社会づくりに奉父をす



地元とともに

### 郡信用金庫

理事長 吉川敏夫

蒲郡市元町5番8号

☎ 0533 69-5311(代) http://www.gamashin.co.jp/

「とよしん」は、 ずっとこの街といっしょです。



おたくも うちも

## 豊橋信用金庫

豊橋市小畷町579番地 ☎(0532)52 - 0321 代 http://www.toyo-shin.co.jp

## 

昨年に引き続き、今年もトリード・豊橋姉妹都市委員会ウィリアム・フーバー委員長を団長に、12名のトリード市民訪問団が4月8日~4月10日に豊橋を訪れました。 二川宿本陣見学後市長表敬し、2泊3日の豊橋でのホームステイでゆったりと過ごし、ボランティアの皆さんと交流を深めました。



豊橋への思いを語る フーバー委員長

二川宿本陣で



## 

市民訪問団に続き、5月23日~5月30日にはトリード大学から教授、大学生13名が豊橋を訪れました。滞在中、一行はボランティア宅にホームステイし日本での日常生活を体験するとともに、市長表敬や市施設の見学、日本文化を体験しました。さらに学術・教育交流協定校である愛知大学では、授業参加や学生との交流など、楽しく充実した日々を過ごしました。



日本文化を体験する学生たち



国際協力市民 サロンPalでの 歓迎会

## トリード市との友好親善月間事業 開催しました

交流のあゆみ展 5月1日(土)~31日(月) 豊橋市民とトリード市民の10年間にわたる交流を写真、 パネルなどで紹介しました。



第2回国際交流サロン
「トリード市で学生生活をエンジョイ」
5月29日(土)午後1時~3時

トリード大学院生山崎華純さん、原譲教授がトリード 市での学生生活について、映像を交えて説明しました。 参加者からは分かりやすい内容と好評でした。 豊橋青少年国際音楽交流事業の記録上映会 5月15日(土)午後1時~3時



トリード市立バウジャー高校での演奏会の様子



#### ガス料金のお支払はサーラカードが断然お得!



- 1 入会金・年会費永年無料 入会金・年会費は一切かかりません
- 2. ポイントは生涯有効
- 3 ポイント自動還元

ポイントが貯まると 5,000 円分の UFJ NICOS ギフトカードが自動的に送られてきます。

#### Sala 中部ガス株式会社

http://chubugas.co.jp/

本社 〒440-8531

豊橋市駅前大通一丁目 55 番地 サーラタワー

TEL: 0532-51-1212

豊橋支店 〒441-8511 豊橋市神野新田町テノ割1番地

TEL: 0532-32-5511

豊川営業所 〒442-0888 豊川市千歳通 1 丁目 36 番地

TEL: 0533-85-7025